迎歡會茶設門洪 團察考美加山台

（本報訊）台山縣人民政府副縣長鄭灶昌團長的台山美加考察訪問團，與團員台山縣僑務辦公室主任雷樹泉旅遊局局長陳巧雲，台山縣人民政府外事辦公室負責人劉耀祖等訪問美國及加拿大多倫多，卡技利，域多利等埠。抵雲埠訪問，參觀世界交通運輸博覽會，於昨八日星期四下午四時一行多人，訪問雲埠洪門大廈，洪門機構設茶會歡迎。由雲埠洪門支部主委黃國富致歡迎詞，略謂訪問團於百忙中抽時間到來訪問，洪門機構深表歡迎，隨請台山副縣長鄭灶報告祖國僑鄉近況。各縣工業進步神速，國家富民政策比以前較好，農民產品，除納少數稅外，一切都爲自己所有。亦可搞小工業，小商業，做生意，農民生活水平因而提高。縣民已以摩托車代替單車代步。四邑及南番順邑人購買力高，尖端貨物推銷很多。工人按勞取酬，工人工作比較以前積極。政策將向好的方面變，逐步完善。廣東爲開放省特殊政策省份。各人般切談話。一天比一天好。主委黃國富並逐一介紹出席洪門首長定不移。希望僑胞簡建平，周慕軼，以科學技術支持家鄉炯光，黃滔，呂鄉，而洪門向來對頌韶，楊國榮，胡祖國家鄉，團結華光前，林福侃，黃僑，起很大的作用。至於全廣東省落柏平，雷民盼，陳卓豪，林麟，王寄實僑務僑房政策，南，林岳譽等起立按年分批，準備在互相認識，至下三年內全部通通發午五時，始行握別回華僑。台山爲重情況歡洽。點縣，台山華僑房屋政策落實辦公室，設於台山城西安路七號。其他各縣，亦分別設有僑務辦公室。隨以茶會招待

加防癌會支持 加航機禁吸烟

（溫哥華訊）加拿大防癌會全國總辦事處，已表示支持加拿大航空公司禁止在班機上吸烟的計劃，並呼籲其他有關公司，在來年六月一日，全面禁止在班機上吸烟。該會的三十五萬名義務工作志願人員，五年以來，將鼓勵搭加航及贊助其他亦主張禁烟的民航公司班機。而在烟草公司却杯葛加航班機。

據加拿大防癌會總幹事德忌利斯感到永久性職業就業機會。卑詩省許多青年只有離開卑詩省，到別處尋覓工作機會。他們深計劃受訓練兩年，伸有一技之長，以免失業。

華益社音樂組 演出粵劇洛神

（溫哥華訊）群益社音樂組應邀參加全美洲龍岡親義總會十二屆懇親大會，演出粵劇折子戲「洛神」，時間是五月十八日下午八時，地點約翰、關、張、趙之威劇「古城會」。劇情描寫龍岡遠祖劉備與關羽、張飛、趙雲等結義，共同創業，建立蜀國，後來劉備三顧茅廬，請出諸葛亮，輔助劉備，建立蜀國，劉備死後，諸葛亮六出祁山，北伐中原，興復漢室，鞠躬盡瘁，死而後已的故事。

青年失業人數多 省新民主黨領責

（城多利訊）卑詩省新民主黨領袖史基利，撰專文批評卑詩省教育問題，略謂卑詩省青年面臨危機，因爲他們缺乏受教育的機會。在過去多年以來，學費高昂，使他們不能享受到高等教育的機會。

他指出在過去年十五歲至廿四歲失業青年，仍多達約百分之二十以上。許多青年簡直沒有就業工作機會。他們深感永遠未有機會找到永久性職業就業機會。卑詩省許多青年只有離開卑詩省，到別處尋覓工作機會。

他又說：新民主黨本星期在省議會提出保證業務計劃。使任何卑詩省年十五歲至廿四歲青年有資格參加該計劃受訓練兩年，伸有一技之長，以免失業。

加拿大聾啞人 看話劇「茶館」

（溫哥華五月九日電）今天和昨天晚上在溫哥華市女王劇場上演「茶館」的舞台上多出兩個演員，特殊的演員—兩個加拿大姑娘。她們并排站在舞台的一角并不走動，但面部表情雙富，兩手麻利地打着手勢，給坐在她們面前的一百多位聾啞人翻譯北京人民藝術劇院演出的話劇「茶館」。

對北京人民藝術劇院來說，這是開天闢地第一回給聾啞觀衆演話劇，在國內沒有過，在國外更沒有過。

外國聾啞人看北京話劇要通過兩道翻譯：英語和手勢語。效果如何？夏淳團長帶着這個疑問在劇終時邀請幾位聾啞觀衆漫談並徵求意見。聞訊趕來十多位男女老少聾啞觀衆。演員和觀衆首先争向兩位手勢語翻譯表示熱情的感謝。一個說：「沒有你們，觀衆誰以理解我們的藝術」，一個打着快速手勢表示：「有了你們的翻譯，再加上中國演員的精采做派和面部表情，我們全懂了劇中的故事」。同時來自雙方的真誠謝意，使兩位姑娘幸福得臉發熱。

一位男青年用手「說」：「我不但懂了故事，而且對中國產生了向往之情，我真想游過大海到中國去看看」。一位老年觀衆問：「中國的聾啞人是否也跟我們一樣用手勢語看「茶館」呀？」另一位聾啞女青年問：「中國聾啞人自己是否也演出話劇和其他文藝節目？」

這些觀衆代表争相發問和致謝，熱烈而又活潑。顯然，「茶館」使他們幸福和激動，向往中國，渴望了解那是發生的一切，希望看到中國聾啞人的藝術表演。

專稿 就業移民部答讀者詢問

加拿大就業移民委員會，經常接獲各界人士詢問有關就業及移民問題。以下爲安大略省居民詢問該委員會的答覆，讀者亦可查詢法例或往當地加拿大就業中心或加拿大移民中心詢問。但各界人士如有關就業、職業訓練、失業保險、或移民等問題不明白時，亦可直接函本報編者，轉呈該部答覆。

問：我於過去三個月患重病，致失業，而我的醫生說我將於再經三個月或四個月以後，才可以返工，但公司未有疾病保險。我現在工作，已有十年以上，但老板亦表示保留我的職位，待我痊癒後，給我繼續工作。我聽說我仍可以領取失業保險，患病時亦可領取失業保險，是否是事實？

S.T.S. MARKHAM

答：你於患病時，可以有權領取多至十五星期的失業保險，其計算法，一如普通領取失業保險福利辦法一樣。換句話說，你可平均每星期領取失業保險金，佔薪金百分之六十，而最低限度每星期二百九十七元，其資格，是你於工作時，要納失業保險金，自薪金中扣除，另亦附有兩條件：一、你的醫生簽寫醫藥證明書；二、你必須於過去五十二星期內工作二十個星期。

但根據來信，去年你並沒有領取失業保險金。因此，你可以即刻申請領取失業保險金，可往所住地方的加拿大就業中心領取申請表及空白的醫生證明書。如你患重病，不便行動，可電話或去函索取，或托任何人往索取，填妥後寄回申請表格文件，你的僱主亦要證明你的工作記錄，是你申請失業保險重要的手續之一。

問：我經營一家小型印務局，共有僱員二十五人，爲了技術求進步，及與其他印務局競争計，我將要購買新設備，顧客記錄亦將些措施急需要科學技術，我現有的僱員却完全不懂得電腦化，我如何才能僱請科技人才，抑或辭去現在的僱員，而另外聘請科技人員？

J.F.B. KINGSTON

答：加拿大就業移民部新技術投資業務計劃局聯邦政府工作策略的主要部門，可以協助你或你的印務公司可以幫助東主、經理及小生意僱主，供應新技術人才，應付技術轉變或市場條件，此計劃可供應需要的新技術，亦可以避免辭去舊僱員。

該小生意訓練計劃業務，適合一百名僱員以下的公司申請政府協助，永久居留申請收一百二十五元，就業簽證，五十元，延長旅遊九十天收五十元，需要登記入境登岸證明，收費二十五元。

欲知收費詳情，可到加境內附近加拿大移民中心或海外的加拿大大使館、自治領行政專署、或領事館查詢。

問：我是一位美籍公民，現在加拿大肄業大學，準備領取博士銜，已居家一年多，因研究費時，仍須居留加國一年或兩年之久。據最近報載，新移民法例規定，重新申請學生簽證，要交費用五十元。但我有一位朋友說，這並非事實。以加拿大對區區五十元來說，並不算多。惟很多外國留學生，是不准工作的，對此數目，可算是高昂的。請解釋此事，以解決心中疑難，我應否交重新申請學生簽證費用。

C.H. TORONTO

答：你主要詢問，爲有關重新申請學生簽證費問題，但你不需要再交學生簽證費用。報紙新聞報導是有錯誤不正確的，該記者所述移民申請收費的法例改變是不對的。

新收費規定，自一九八六年二月三日開始作有效施行，是施行補助費用業務一部份的新法例，以彌補預算的虧損。

新收費規定是加拿大或海外申請移民有關，但如學生、難民、及短期遊客却是例外的。

以下是收移民手續費的新規定：永久居留申請收一百二十五元，就業簽證，五十元，延長旅遊九十天收五十元，需要登記入境登岸證明，收費二十五元。

欲知收費詳情，可到加境內附近加拿大移民中心或海外的加拿大大使館、自治領行政專署、或領事館查詢。

周劉耐有太夫人 喪禮榮哀捐善款

（溫哥華訊）本埠已故殷商周幹人暨前獻花·懺由芬翁德配，僑界知至德總堂代表吳一名人士，歷任禺山鴻君闡述劉氏太夫德公所主委周國棟人生平行狀·末由先生之令嚴堂周門劉氏耐有太夫人，實業番禺南村鄉扳龍里人·不幸於四月廿六日在聖約瑟醫院逝世，積聞享壽九十三歲·經於五月六日下午一時，假座暗士黨殯儀館舉行家奠·靈堂佈置，肅穆莊嚴·禮堂正中高懸祭帳「福壽全歸」四字·兩旁懸掛輓聯共十五對，花圈備佈靈前及左右兩側·參加喪禮親臨執紼者，有各僑團代表·宗親戚友鄉世誼等共壹百四十餘人·由禺山總公所，至德總堂，三邑同鄉會，周愛蓮總公所聯合組織治喪委員會主持喪禮儀式，由連登繆牧師祈禱祝福，及講述人生平行狀·末由周劉氏太夫人慈祥淑德，相夫教子，關心慈善公益事業，其哲嗣國棟君秉承先慈遺志，捐贈本埠文化教育及慈善機構·計開捐贈基督教華人長老會伍百元，溫哥華僑公立學校二百元，至德總堂二百元，禺山總公所二百元，南、番、順三邑同鄉會二百元，周愛蓮總公所二百元，三德粵劇會壹百元，喇嘛派國術健身會壹百元，此區區之意，尚祈各機構晒納云。

茹容均，至德總堂，代表蔡平原，愛蓮總公所代表周卓英，三邑同鄉會代表關志信，三德粵劇社代表蔡培炘，喇嘛派國術健身會代表甘秀娥，溫哥華僑公立學校代表等次第向劉氏太夫人遺像前獻花·禮由興漢，容堅、柱良、贊祥、沛泉，連生扶柩上車，途經孝魯門前稍停致祭，安葬於科市蘭亭園·同日下午五時，孝眷在舒謝親臨執紼各親友，特設素餐於名園酒家·計是日親友惠賜花圈紛陳備目，素車二十餘輛，隨至樂哀·

周門劉氏太夫人生平善人慈祥淑德，相夫教子，關心慈善公益事業，其哲嗣國棟君秉承先慈遺志，捐贈本埠文化教育及慈善機構·計開捐贈基督教華人長老會伍百元，溫哥華僑公立學校二百元，至德總堂二百元，禺山總公所二百元，南、番、順三邑同鄉會二百元，周愛蓮總公所二百元，三德粵劇社壹百元，喇嘛派國術健身會壹百元，此區區之意，尚祈各機構晒納云。

恭賀

富豪酒家

SUPERIOR CHINESE RESTAURANT

新張誌慶

大展鴻圖

永興有限公司
元豐公司
日昇豆腐豆品公司
東風貿易有限公司
元昌燒臘肉食公司
萬成燒臘肉食公司
逢利燒臘肉食公司
大昌參茸藥材公司
華隆有限公司鄧敬愼鄧劍英

中華特價中心
林世强律師
雅威旅行社
興華蔘茸行
奇化餅家
泰興公司
喜萬年酒樓
僑益貿易公司
大成珠寶金行
寶光珠寶金行
讌樂海鮮酒家
廣萬生貿易公司
快意旅遊公司
片打海鮮公司
大西方米廠
華記菓菜欄
寶光金行

COOLER & FISH TANK
FAIR CHILD REFRIGRATION
ALEX MA
A V ELECTRICAL
2718 DUNDAS ST.
PHILIP AW

QULITY CARPET
12060 BRIDGEPORT RD.
JANET KHOUW

利僑公司
納偉旅行社
利華隆記有限公司
南興行中國雜貨
新昌隆肉食公司
毅誠貿易有限公司
中文報業聯營公司
大漢公報
華納廣告有限公司

仝敬賀
（排名不分先後）